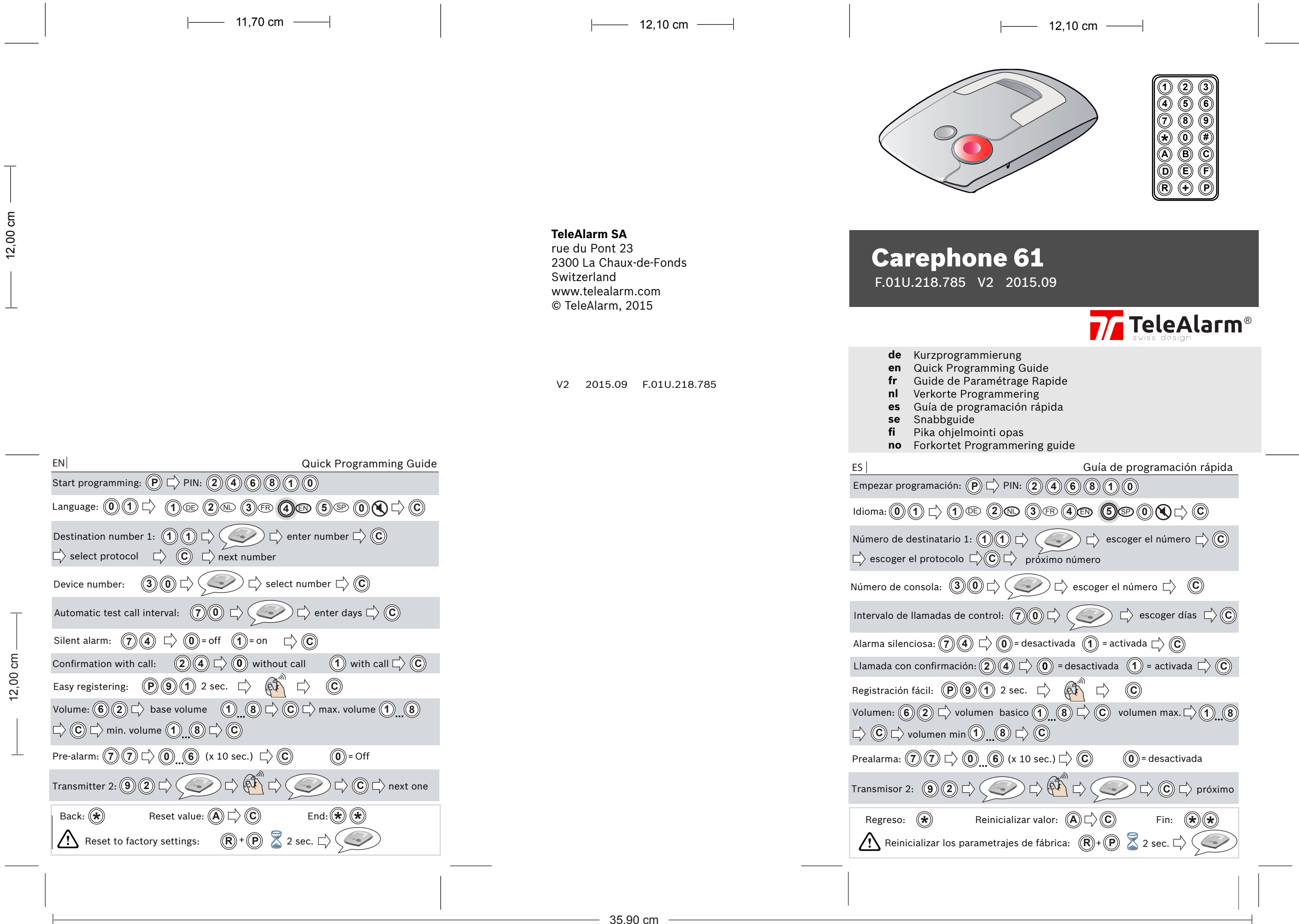




TeleAlarm SA
rue du Pont 23
2300 La Chaux-de-Fonds
Switzerland
www.telealarm.com
© TeleAlarm, 2015

V2 2015.09 F.01U.218.785

Carephone 61

F.01U.218.785 V2 2015.09



- de** Kurzprogrammierung
- en** Quick Programming Guide
- fr** Guide de Paramétrage Rapide
- nl** Verkorte Programmering
- es** Guía de programación rápida
- se** Snabbguide
- fi** Pika ohjelmointi opas
- no** Forkortet Programmering guide

EN | Quick Programming Guide

Start programming: **(P)** → PIN: **(2) (4) (6) (8) (1) (0)**

Language: **(0) (1)** → **(1)** DE **(2)** NL **(3)** FR **(4)** EN **(5)** SP **(0)** **(1)** → **(C)**

Destination number 1: **(1) (1)** → **(1)** → enter number → **(C)**
→ select protocol → **(C)** → next number

Device number: **(3) (0)** → **(1)** → select number → **(C)**

Automatic test call interval: **(7) (0)** → **(1)** → enter days → **(C)**

Silent alarm: **(7) (4)** → **(0)** = off **(1)** = on → **(C)**

Confirmation with call: **(2) (4)** → **(0)** without call **(1)** with call → **(C)**

Easy registering: **(P) (9) (1)** 2 sec. → **(1)** → **(C)**

Volume: **(6) (2)** → base volume **(1) ... (8)** → **(C)** → max. volume **(1) ... (8)**
→ **(C)** → min. volume **(1) ... (8)** → **(C)**

Pre-alarm: **(7) (7)** → **(0) ... (6)** (x 10 sec.) → **(C)** **(0)** = Off

Transmitter 2: **(9) (2)** → **(1)** → **(1)** → **(C)** → next one

Back: **(*)** Reset value: **(A)** → **(C)** End: **(*) (*)**

(!) Reset to factory settings: **(R) + (P)** 2 sec. → **(1)**

ES | Guía de programación rápida

Empezar programación: **(P)** → PIN: **(2) (4) (6) (8) (1) (0)**

Idioma: **(0) (1)** → **(1)** DE **(2)** NL **(3)** FR **(4)** EN **(5)** SP **(0)** **(1)** → **(C)**

Número de destinatario 1: **(1) (1)** → **(1)** → escoger el número → **(C)**
→ escoger el protocolo → **(C)** → próximo número

Número de consola: **(3) (0)** → **(1)** → escoger el número → **(C)**

Intervalo de llamadas de control: **(7) (0)** → **(1)** → escoger días → **(C)**

Alarma silenciosa: **(7) (4)** → **(0)** = desactivada **(1)** = activada → **(C)**

Llamada con confirmación: **(2) (4)** → **(0)** = desactivada **(1)** = activada → **(C)**

Registración fácil: **(P) (9) (1)** 2 sec. → **(1)** → **(C)**

Volumen: **(6) (2)** → volumen basico **(1) ... (8)** → **(C)** volumen max. → **(1) ... (8)**
→ **(C)** → volumen min **(1) ... (8)** → **(C)**

Prealarma: **(7) (7)** → **(0) ... (6)** (x 10 sec.) → **(C)** **(0)** = desactivada

Transmisor 2: **(9) (2)** → **(1)** → **(1)** → **(C)** → próximo

Regreso: **(*)** Reinicializar valor: **(A)** → **(C)** Fin: **(*) (*)**

(!) Reinicializar los parametrages de fábrica: **(R) + (P)** 2 sec. → **(1)**

12,00 cm	12,10 cm DE Kurzprogrammierung Programmier-Modus: P → PIN: 2 4 6 8 1 0 Sprachauswahl: 0 1 → 1 DE 2 NL 3 FR 4 EN 5 SP 0 → C Zielnummer 1: 1 1 → → Zielnummer eingeben → C → Protokoll eingeben → C → nächste Zielnummer Gerätenummer: 3 0 → → Nummer eingeben → C Kontrollruf: 7 0 → → Zeitraum eingeben → C Stummer Alarm: 7 4 → 0 = aus 1 = an → C Bestätigung mit Anruf: 2 4 → 0 aus 1 an → C Einfache Einbuchung: P 9 1 2 Sek. → → C Lautstärke: 6 2 → Grundlautstärke 1...8 → C → max. Lautstärke 1...8 → C → min. Lautstärke 1...8 → C Voralarmzeit: 7 7 → 0...6 (x 10 sec.) → C 0 = Aus Funkmelder 2: 9 2 → → → → C → nächster Zurück: * Inhalt zurücksetzen: A → C Programmierung beenden: * * Werkseinstellung: R + P 2 Sek. →	12,10 cm FR Guide de paramétrage rapide Démarrer le paramétrage : P → PIN: 2 4 6 8 1 0 Langue 0 1 → 1 DE 2 NL 3 FR 4 EN 5 SP 0 → C Numéro de destination 1 : 1 1 → → saisir le numéro → C → Choisir le protocole → C → n° suivant Numéro d'appareil : 3 0 → → saisir le numéro → C Intervalle de test d'appel : 7 0 → → saisir jours → C Alarme silencieuse: 7 4 → 0 = désactivée 1 = activée → C Appel avec acquittement : 2 4 → 0 sans appel 1 avec appel → C Enregistrement simplifié : P 9 1 2 sec. → → C Volume : 6 2 → Volume initial 1...8 → C → Volume max 1...8 → C → Volume min 1...8 → C Préalarme : 7 7 → 0...6 (x 10 sec.) → C 0 = Off Emetteur 2 : 9 2 → → → → C → suivant Retour : * Annulation: A → C Fin: * * Paramètres d'usine : R + P 2 sec. →	11,70 cm NL Verkorte Programmering Start programmering: P → PIN: 2 4 6 8 1 0 Taal: 0 1 → 1 DE 2 NL 3 FR 4 EN 5 SP 0 → C Bestemmingsnummer 1: 1 1 → → nummer invoeren → C → Selecteer protocol → C → volgend nr. Apparaat nummer: 3 0 → → nummer invoeren → C Automat. controlemelding: 7 0 → → aantal dagen invoeren → C Stil alarm: 7 4 → 0 = uit 1 = aan → C Bevestigingsoproep: 2 4 → 0 = uit 1 = aan → C Eenvoudige registratie: P 9 1 2 sec. → → C Volume: 6 2 → basis volume 1...8 → C max. volume → 1...8 → C → min. volume 1...8 → C Vooralarm: 7 7 → 0...6 (x 10 sec.) → C 0 = Geen Handzender 2: 9 2 → → → → C → volgende Keuzemenu: * Terugzetten: A → C Einde programmering: * * Fabrieksinstellingen: R + P 2 sec. →
	12,00 cm SE Snabbguide Starta programering: P → PIN: 2 4 6 8 1 0 Språk: 0 1 → 1 DE 2 NL 3 FR 4 EN 5 SP 0 → C Larmmottagare nr 1: 1 1 → → Mata in nummer → C → Välj protokoll → C → Nästa nummer Larmkod : 3 0 → → Välj nummer → C Testlarmsintervall: 7 0 → → Mata in dagar → C Tyst larm: 7 4 → 0 = av 1 = på → C Bekräfta med samtal: 2 4 → 0 utan samtal 1 med samtal → C Enkel registrering: P 9 1 2 sek. → → C Volym: 6 2 → standard volym 1...8 → C → max. volym 1...8 → C → min. volym 1...8 → C Förlarm: 7 7 → 0...6 (x 10 sek.) → C 0 = av Larmsändare 2: 9 2 → → → → C → Nästa Tillbaka: * Återställ värde: A → C Avsluta: * * Fabriksinställning: R + P 2 sek. →	Pika ohjelmointi opas Aloita ohjelmointi : P → PIN: 2 4 6 8 1 0 Kieli : 0 1 → 1 DE 2 NL 3 FR 4 EN 5 SP 0 → C Kohdenumero 1 : 1 1 → → Syötä numero → C → Valitse käytäntö → C → Seuraava numero Laitteen numero : 3 0 → → Valitse numero → C Automaattinen testisoihto jakso : 7 0 → → Syötä päivät → C Hiljainen hälytys : 7 4 → 0 = pois 1 = päällä → C Vahvista soitolla : 2 4 → 0 Ilman soittoa 1 Soiton kanssa → C Helppo rekisteröinti : P 9 1 2 sekuntia → → C Voimakkuus : 6 2 → pohja voimakkuus 1...8 → C → Maksimi voimakkuus 1...8 → C → Minimi voimakkuus 1...8 → C Ennakkohälytys: 7 7 → 0...6 (x 10 sek.) → C 0 = pois Lähetin 2 : 9 2 → → → → C → Seuraava Takaisin : * Palautus arvo : A → C Lopeta : * * Palaa tehdas asetuksiin : R + P 2 sec. →	Forkortet Programmering guide Start programmering: P → PIN: 2 4 6 8 1 0 Språk: 0 1 → 1 DE 2 NL 3 FR 4 EN 5 SP 0 → C Alarmmottaker 1: 1 1 → → Sett nummer → C → Velg protokoll → C → neste nummer Alarm kode: 3 0 → → velg nummer → C Automatisk test intervall: 7 0 → → sett dager → C Stille alarm: 7 4 → 0 = av 1 = på → C Kvitter ved alarm: 2 4 → 0 uten anrop 1 med anrop → C Enkel registrering: P 9 1 2 sek. → → C Volum: 6 2 → standard volum 1...8 → C → maks volum 1...8 → C → min. volum 1...8 → C For-alarm: 7 7 → 0...6 (x 10 sek.) → C 0 = av Sender 2: 9 2 → → → → C → neste Tilbake: * Reset verdi: A → C Slutt: * * Reset til fabrikk innstilling: R + P 2 sec. →
35,90 cm			